### 面向外国人的信息报刊

## Ota City Navigation



2019.07

## 大田区和平都市宣言纪念活动"烟花庆典"

大田区带着对和平的祈祷,将举行"烟花庆典"。此次将燃放5,000枚烟花。



#### 时间

#### 8月15日 星期四 6:00 pm~8:10 pm

- ※ 烟花的燃放时间为7:30 pm~8:10 pm
- ※ 天气不佳时将会取消。

#### 节目内容

#### 助兴表演

· 爵士乐: 薗田宪一与Dixie Kings

· 和太鼓: 大田区太鼓联盟

和平纪念仪式

燃放烟花(约5,000枚)

#### 交诵

- · 从京滨急行线"六乡土手"站步行约5分钟
- · 从蒲田站西口搭乘东急巴士开往"六乡土手"的班次,在"六乡土手"下车后步行约3分钟
  - ※ 计划于下午5点到10点在"高畑小学校"站折返 运行
- · 从蒲田站东口搭乘京急巴士开往"羽田车库(经由六乡桥)"的班次,在"六乡桥"下车后步行约7分钟
- ※ 无法驾车前往会场。此外,由于会场内的自行车停放场地有限,请步行或者使用公共交通工具。

#### 地点

多摩川河岸(西六乡四丁目附近)

※ 当天请准备野餐垫、雨具。

#### 问询处

文化振兴课 文化事业担当

ם: 03-5744-1226 FAX: 03-5744-1539

※ 8月14日~15日请拨打以下专用电话。

**a**: 0180-99-3838



#### 暑假 博物馆・纪念馆有奖问答拉力赛

在大田区的博物馆·纪念馆将会举行有奖问答拉力赛。请一边享受 快乐时光一边体验文化和艺术。

参加者将会获得有奖问答拉力赛限定的hanepyon贴纸。 此外将从报名者中抽取人员赠送纪念品。

#### 参加对象

区内中小学生和家长

#### 时间

7月20日(星期六)~8月25日(星期日)

#### 地点

- 乡土博物馆
- 大森海苔故乡馆
- 龙子纪念馆
- 熊谷恒子纪念馆
- 山王草堂纪念馆
- 尾崎士郎纪念馆
- 多摩川台公园古坟展示室
- 炭芝廊
- 五十岚健治纪念洗濯资料馆
- 昭和生活博物馆

总计10馆

问询

处

处

文化振兴课文化事业担当

ជ: 03-5744-1226

FAX: 03-5744-1539

#### 关于居民税的缴纳期

2019年度特別区民税・都民税(居民税)普通征收份额的缴纳期限为7月1日、9月2日、10月31日、2020年1月31日。

9月2日为第2期的缴纳期限,请在限期前进行缴付。

轻型汽车税(轻型汽车・摩托车)的缴纳期限为5月31日。请尚未缴付的人员尽早缴付。

为避免忘记缴付也可使用银行账户自动扣款。详情请咨询。

问 纳税课 缴纳推进担当 询 **□**: 03-5744-1205

FAX: 03-5744-1517

#### 关于优惠商品券的说明

伴随着消费税的上涨,将以住民税非课税者和育儿家庭为对象,销售最多能以2万日元购买2万5千日元商品的优惠商品券。

满足以下任意条件的人员(可重复)

- · 2019年度的住民税非课税人员(生活保护费等领取者、 与课税者共同生活的配偶・扶养家属以及专职者除外)
- · 2016年4月2日~2019年9月30日出生的儿童所属家庭的 户主

#### 时间

商品券销售期间: 2019年9月24日~2020年1月31日 商品券使用期间: 2019年10月1日~2020年2月29日

#### 申请方法

7月末左右将向认为符合条件的非课税者寄送申请书。 9月中旬左右开始将向育儿家庭以及收到申请书的非课税者寄送购买兑换券。

#### 申请处

请持购买兑换券和本人身份证件,到区内邮局购买。



问 大田区优惠商品券 事务局询 □ ○ : 03-5744-1358

FAX: 03-5744-1528

处

#### 以无被动吸烟的大田区为目标

~餐厅等原则上禁止在室内吸烟~

#### 2020年4月1日以后,原则上禁止在室内吸烟。

餐厅从2019年9月1日起,规定必须在店面设置"禁烟"、"设有 吸烟室"等标明店内吸烟状况的标识。计划从8月开始依次向区内 餐厅寄送手册以及标识贴纸等。

详情请参照本区的官网。









间 询

处

健康推进课健康推进担当 **a**: 03-5744-1661

FAX: 03-5744-1523

#### 请使用大田区垃圾分类APP

2017年11月开始引进了用于智能手机的免费APP。可以通过垃 圾日历功能或者垃圾分类辞典对不清楚的垃圾进行查询,以及具有 通过闹铃功能在收集日前一天、当天进行通知等多种便利的功能, 请一定要充分运用。

如要下载APP可以在"App Store"或者"Google Play"中搜 索"大田区垃圾分类"。

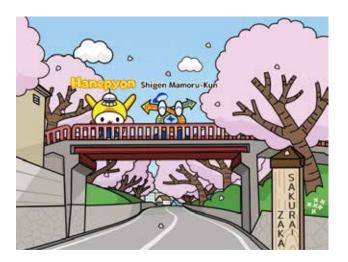
#### 大田区垃圾分类APP(外语版)QR code











问

清扫事业课清扫回收担当

询 **a**: 03-5744-1628 处

FAX: 03-5744-1550

#### 国民健康保险资格丧失后的医疗费返还

在工作单位加入健康保险或者从大田区迁出的情况下,请务必提交 大田区国民健康保险退出申请并交还大田区的保险证。

在工作单位加入健康保险或者从大田区迁出的情况下, 在其他健康 保险的加入日,大田区迁出日以后,将丧失大田区国民健康保险资 格,无法再使用大田区国民健康保险的保险证。

如在不具备资格期间,使用大田区国民健康保险的保险证在医疗 机构就诊,将请您返还大田区负担的医疗费(总医疗费的70% ~90%),由您本人向加入的健康保险等申请报销。

在新的保险证交付以前到医疗机构就诊时,请向办理中的健康保险 机构等咨询,也请告知医疗机构的窗口目前正在办理中。

问 询 处 国保年金课国保给付系

☎: 03-5744-1211

FAX: 03-5744-1516

### 初级日语教室

#### 适合日语初学者的课程。

学习内容

用于在日本生活的会话(政府部门、医院、邮局、银行、电车、购物、灾害时或紧急时的日语及应对方法(AED的使用方法)等)

· 平假名、片假名

参加对象

16岁以上在大田区居住、工作、就学的外国 人

时间

每周日 1:00 pm~3:00 pm (共9次) 2019年8月4日、11日、18日、25日、9月 1日、8日、15日、22日、29日

地点

消费者生活中心(蒲田5-13-26) 1层 mics大田教室

费用

1,500日元 (教材・资料费)

人数

最先报名的20人



从HP或者多语言咨询窗口申请。

https://www.ota-goca.or.jp/zh/ japaneseclass-3/

申请方法

※ 不同语种如以下备注所示





问询

一般财团法人国际都市大田协会 Email:mail@ota-goca.or.jp ロ: 03-6410-7981

FAX: 03-6410-7982

# 2019年度"国际都市大田大使 (来吧~大田区大使)"已确定!

- 6月20日,向来自美国、中国、土耳其、印度尼西亚、瑞典、菲律宾、台湾、意大利、巴拉圭、越南、泰国的28位外国人委任了"大使"的工作!
- "国际都市大田大使(来吧~大田区大使)"将向大家 及全世界的人介绍大田区的魅力和有趣的活动。
- 也请参阅大田区主页内的"国际都市大田"网页!



http://www.city.ota.tokyo.jp/kokusaitoshi/index.html

国际都市・多文化共生推进课

"Ota City Navigation"从2019年度开始由国际都市大田协会发行。

发行 一般财团法人国际都市大田协会

邮编143-0023大田区山土2-3-/大森城市建设推进设施四楼

a: 03-6410-7981 FAX: 03-6410-7982 URL https://www.ota-goca.or.jp/

请通过邮件将您的意见和感想反馈给我们 Email: info@ota-goca.or.jp